

Decreto n. 60 del 06.06.2018

IL DIRETTORE

- VISTA** la Legge n. 241 del 7 agosto 1990 e s.m.i., ed in particolare gli artt. 5 e 6;
- VISTO** il Regolamento di Ateneo per l'Amministrazione, la Finanza e la Contabilità, emanato con D.R. n. 245 del 03/02/2015 e s.m.i.;
- VISTO** il vigente Statuto dell'Ateneo, emanato con D.R. n. 2897 del 04/09/2013 e modificato con D.R. n. 451 del 14/02/2014 e con D.R. n. 2175 del 17/06/2015;
- VISTO** il Protocollo d'Intesa tra Regione Campania e Università degli Studi di Napoli Federico II, per la disciplina dei rapporti tra le parti per la realizzazione del Progetto "Federica Weblearning. La Fabbrica digitale" - nell'ambito del progetto POR FESR 2014-2020 Asse 2 Obiettivo Specifico 2.3 Azione 2.3.1- approvato dall'Università degli Studi di Napoli Federico II con Decreto Rettorale n. 2014 del 26.05.2017 – conferendo mandato al Centro di Ateneo per l'innovazione, la sperimentazione e la diffusione della didattica multimediale Federica Weblearning di provvedere alla gestione di tutte le iniziative e gli adempimenti connessi all'attuazione del suddetto Progetto - e dalla Regione Campania con Delibera di Giunta n. 140 del 14.03.2017;
- VISTA** la delibera n. 2 del 24.11.2017 con la quale il Comitato Direttivo del Centro Federica Weblearning – Centro di Ateneo per l'Innovazione, la Sperimentazione e la Diffusione della Didattica Multimediale (di seguito denominato Centro), ha autorizzato, in ottemperanza a quanto disposto dal D.R. n. 2014 del 26.05.2017, il Direttore del Centro a sottoscrivere la Convenzione con la Regione Campania per la disciplina dei rapporti tra le

parti per la realizzazione del Progetto *“Federica Weblearning. La Fabbrica digitale”* nonché all’adozione di tutti gli atti necessari e conseguenti;

VISTA

la Convenzione tra Regione Campania e l’Università degli Studi di Napoli Federico II – Centro di Ateneo Federica Weblearning, per la disciplina dei rapporti tra le parti per la realizzazione del Progetto *“Federica Weblearning. La Fabbrica digitale – Prima fase”*, sottoscritta digitalmente nelle date 30.11.2017 e 01.12.2017;

VISTO

l’obiettivo operativo n. 3 denominato *“Rafforzamento tecnologico e strutturale”* del Progetto di cui sopra che *mira da un lato al consolidamento ed alla diffusione dell’architettura software realizzata e all’ampliamento della rete di soggetti che possono accedere, ai diversi, livelli, alle risorse culturali che il Progetto renderà disponibili alla comunità territoriale. Dall’altro si punta al potenziamento dell’infrastruttura tecnologica a supporto delle attività, anche per l’accesso wireless e realizzazione di idonei learning spaces; acquisizione di tecnologie informatiche finalizzate alla produzione e diffusione di contenuti multimediali attraverso i diversi canali e supporti di ultima generazione;*

VISTA

la delibera n. 7 del 20/03/2018 con la quale il Comitato Direttivo, su proposta del Direttore, nell’ambito delle attività di produzione di contenuti audiovisivi del Progetto *Federica Weblearning. La Fabbrica digitale*, ha approvato il seguente intervento:

procedura negoziata, a valere su fondi FESR, per l’individuazione dell’operatore economico che eseguirà la seguente prestazione:

- Servizio di sottotitolazione per i video pubblicati e per quelli in via di pubblicazione sulla piattaforma *“Federica.eu”* e le altre piattaforme utilizzate dal Centro;

- Il Responsabile Unico del Procedimento in questione è stato individuato nella dott.ssa Claudia Russo, cat. D, Direttore Tecnico del Centro;

VISTO il proprio Decreto n. 50 del 14.05.2018 con il quale la suddetta dott.ssa Claudia Russo è stato nominato RUP dell'intervento in questione;

VISTA il Decreto del Direttore a contrarre n. 51 del 15.05.2018 con il quale è stata indetta una gara con utilizzo del criterio del minor prezzo di cui all'art. 95 co. 4 lett. b) del D.Lgs. n. 50/2016 tramite RdO (richiesta di Offerta), attraverso il Mercato Elettronico della Pubblica Amministrazione (MEPA), per un importo stimato di appalto e posto a base di gara pari ad euro 30.000,00 (euro trentamila/00) oltre Iva (oneri della sicurezza da interferenza pari a zero euro) determinato mediante il criterio del prezzo più basso per il servizio di sottotitolazione video necessario alla ottimale realizzazione delle attività previste dal Progetto "*Federica Weblearning. La Fabbrica digitale*" - nell'ambito del progetto POR FESR 2014-2020 Asse 2 Obiettivo Specifico 2.3 Azione 2.3.1. - CUP: E69I17000130002, invitando gli operatori economici accreditati al Bando categoria "Libri, prodotti editoriali e multimediali" nella sezione apposita del Mercato Elettronico MEPA con una specifica competenza nel servizio di sottotitolazione; - CIG Z1B2394463;

VISTA la RDO n. 1936521 del 15/05/2018 il cui termine per la presentazione delle offerte gestito direttamente sul portale MEPA CONSIP spa www.acquistinretepa.it è scaduto il giorno 25.05.2018 alle ore 12.30 (ALL. 1);

PRESO ATTO che alla scadenza del termine suddetto per la presentazione delle offerte è pervenuta una sola domanda da parte della società CEDAT 85 srl per un'offerta pari a 25.000,00 euro Iva esclusa, alle condizioni di fornitura indicate dal disciplinare della RDO (ALL. 2);

- DATO ATTO** che l'utilizzo della piattaforma MEPA non è soggetto al termine dilatorio di "stand still" per l'aggiudicazione definitiva per espressa previsione dell'art. 32 comma 10 lett. b) del D.Lgs. n. 50/2016;
- CONSIDERATO** che è necessario procedere all'aggiudicazione definitiva della procedura in questione, sotto condizione che in caso di mancato possesso dei requisiti previsti il contratto si risolverà automaticamente;
- CONSIDERATO** che l'approvvigionamento di cui al presente provvedimento è finanziato col Progetto "**Federica Weblearning. La Fabbrica Digitale**". **POR FESR Campania 2014 -2020 - Asse 2 - OBIETTIVO TEMATICO 2 - AZIONE 2.3.1. - CUP: E69I17000130002.**

DECRETA

Per i motivi esposti in premessa che qui si intendono ripetuti e trascritti,

- di aggiudicare definitivamente alla ditta **CEDAT 85 srl** con sede legale in San Vito dei Normanni (BR) alla Via Roma n. 35, CF. 01322700749 il servizio di sottotitolazione video di cui alla RdO MEPA n. 1936521 del 15.05.2018 per un importo complessivo pari ad euro 25.000,00 (IVA esclusa) con oneri della sicurezza da interferenza pari a zero euro, alle condizioni di fornitura indicate dal disciplinare della RdO - CIG Z1B2394463;
- di subordinare la stipula del contratto per l'affidamento della fornitura alla verifica positiva del possesso, in capo alla Ditta aggiudicataria dei requisiti previsti dalla normativa vigente e dalla documentazione di gara, nonché ad altri eventuali impedimenti;
- di impegnare l'importo complessivo di 30.500,00 euro di cui 25.000,00 euro quale importo di aggiudicazione e 5.500,00 quale importo IVA al 22% sul Progetto "Federica Weblearning. La Fabbrica Digitale". POR FESR Campania 2014 -2020 - Asse 2 - OBIETTIVO TEMATICO 2 - AZIONE 2.3.1. - CUP: E69I17000130002.

Il Direttore del Centro
Prof. Mauro Calise
- firmato digitalmente -

acquistinretepa.it

Dati generali della procedura

Numero RDO:	1936521
Descrizione RDO:	Servizio Sottotitolazione Video
Criterio di aggiudicazione:	Prezzo piu' basso
Numero di Lotti:	1
Unita' di misura dell'offerta economica:	Valori al ribasso
Amministrazione titolare del procedimento	UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI NAPOLI FEDERICO II 00876220633 CORSO UMBERTO I NAPOLI NA
Punto Ordinante	MAURO CALISE
Soggetto stipulante	Nome: MAURO CALISE Amministrazione: UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI NAPOLI FEDERICO II
Codice univoco ufficio - IPA (RUP) Responsabile Unico del Procedimento	HQESRW dott.ssa Claudia Russo
Inizio presentazione offerte:	15/05/2018 17:16
Termine ultimo presentazione offerte:	25/05/2018 12:30
Termine ultimo richieste di chiarimenti:	22/05/2018 12:30
Data Limite stipula contratto (Limite validità offerta del Fornitore)	05/06/2018 05:06
Giorni dopo la stipula per Consegna Beni / Decorrenza Servizi:	5
Bandi / Categorie oggetto della RdO:	BENI/Libri, Prodotti editoriali e multimediali
Numero fornitori invitati:	3
Segnalazione delle offerte anomale:	si

Lotto 1 - Dettagli

Denominazione lotto	Servizio Sottotitolazione Video
CIG	Z1B2394463
CUP	E69I17000130002
Dati di consegna	Via Partenope 36 Napoli - 80121 (NA)
Dati di fatturazione	Aliquota IVA di fatturazione:

	22%Indirizzo di fatturazione:Via partenope 36Napoli - 80100 (NA)
Termini di pagamento	30 GG Data Ricevimento Fattura
Importo dell'appalto oggetto di offerta (base d'asta)	30000,00

Lotto 1 - Schede tecniche

Nome Scheda Tecnica	Sottotitolazione 15000 min. in lingua italiana + 3000 min. in lingua inglese
Quantita'	1

I campi contrassegnati con * sono obbligatori

Nr.	Caratteristica	Tipologia	Regola di Ammissione	Valori
1	* Nome del servizio	Tecnico	Valore unico ammesso	Fornitura di contenuti audiovisivi
2	* Unità di misura	Tecnico	Valore unico ammesso	Contenuto
3	Titolo	Tecnico	Nessuna regola	
4	Formato	Tecnico	Valore minimo ammesso	Tutti
5	Tecnica	Tecnico	Valore minimo ammesso	Sottotitolazione
6	Multilingua	Tecnico	Valore minimo ammesso	si
7	Oggetto licenza	Tecnico	Valore minimo ammesso	Sottotitolazione
8	Territorio/ambito licenza	Tecnico	Valore minimo ammesso	Italia
9	* Tipo contratto	Tecnico	Valore unico ammesso	Acquisto
10	Genere	Tecnico	Valore minimo ammesso	Sottotitolazione contenuti A/V
11	* Prezzo	Economico	Nessuna regola	

Documentazione Allegata alla RdO

Descrizione	Riferimento	Documento	Link Esterno
Disciplinare RdO n. 1936521	Gara	<u>Disciplinare Rdo Mepa Servizio Sottotitolazione Video.pdf (408KB)</u>	

3	REAL TIME REPORTING	04233020280	04233020280	PADOVA(PD)	VENETO	SCELTO
---	------------------------	-------------	-------------	------------	--------	--------

Relativamente ai Fornitori inclusi con esecuzione di filtri o con sorteggio, i parametri impostati per l'inclusione sono i seguenti: *nessun filtro ulteriore*

(il corsivo è inserito a scopo di commento)

FAC SIMILE DOMANDA DI PARTECIPAZIONE E DICHIARAZIONI SOSTITUTIVE AI SENSI DEGLI ARTICOLI 46 E 47 DEL D.P.R. 445/2000

Il sottoscritto Gianfranco Mazzoccoli, nato a San Vito dei Normanni (Br) il 04.11.1963, residente in San Vito dei Normanni alla via Roma n. 35, con dimora abituale *(compilare se diversa dalla residenza)* in _____ alla via _____, in qualità di Legale rappresentante e Amministratore unico dell'operatore economico CEDAT 85 srl *(indicare denominazione/ragione sociale)* codice fiscale 01322700749 Partita IVA 01322700749 con sede legale in San Vito dei Normanni (Br) con sede operativa in Roma, Bologna, Lecce, San Vito dei Normanni n. tel. 0831.952257 n. fax 0831.952570 PEC bandi-appalti@pec.cedat85.com Recapito corrispondenza *(presso sede legale o sede operativa)* sede Legale, P.zza Carducci 27/28, 72019 – San Vito dei Normanni (Br)

C.C.N.L. applicato C.E.D. (Centri elaborazione dati)

Dimensione aziendale *(da 0 a 5, da 6 a 15, da 16 a 50, da 51 a 100, oltre)* da 51 a 100

Enti Previdenziali

INPS matricola azienda INPS sede competente 1601864932

INPS pos. Contributiva _____ INPS sede competente BRINDISI

AGENZIA ENTRATE sede competente Ostuni (Br)

CHIEDE

che il predetto operatore economico, rappresentato come sopra, possa partecipare alla Procedura "Servizio Sottotitolazione Video" - RdO sul MePA della CONSIP n. 1936521"

CIG Z1B2394463

CUP E69I17000130002

QUALE

impresa singola;

A tal fine, consapevole delle sanzioni penali previste per le ipotesi di falsità in atti e dichiarazioni mendaci, nonché della decadenza dai benefici eventualmente conseguiti per effetto del provvedimento emanato sulla base della dichiarazione non veritiera (artt. 75 e 76 del D.P.R. 445/2000) sotto la propria responsabilità

DICHIARA:

a) in ordine all'art. 80, comma 1¹:

a1) di non trovarsi nelle condizioni di cui all'art. 80, comma 1, lett. a), b), c), d), e), f), g) del D. lgs. 50/16;

oppure

a2) di aver subito le seguenti condanne penali (ivi comprese quelle per le quali abbia beneficiato della non menzione):

¹ Barrare la dicitura che interessa.

inoltre

(in caso di concorrente in forma societaria) nei confronti dei soggetti indicati all'art. 80, comma 3. del D.Lgs. n. 50/2016², nonché dei soggetti indicati nella successiva lett. r) se presenti³:

a3) X della cui situazione giuridica dichiara – sotto la propria responsabilità – di essere a conoscenza, ai sensi dell'articolo 47, comma 2, del D.P.R. n. 445 del 2000, che non si trovano nelle condizioni di cui all'art. 80, comma 1, lett. a), b), c), d), e), f), g) del D.lgs. 50/2016;

a4) ■ la sussistenza delle condizioni di cui all'art. 80, comma 1, lett. a), b), c), d), e), f), g) del D.lgs. 50/2016, è dichiarata singolarmente in allegato alla presente dichiarazione secondo dai soggetti ivi indicati;

b) in ordine all'art. 80, comma 2, che nei propri confronti non sussiste alcuna causa di divieto, decadenza o sospensione di cui all'art. 67 del D. Lgs. 159/2011 o di un tentativo di infiltrazione mafiosa di cui all'art. 84, co. 4, del medesimo decreto;

c) in ordine all'art. 80, comma 4, Dlgs 50/2016, che l'operatore economico non ha commesso violazioni gravi, definitivamente accertate, rispetto gli obblighi relativi al pagamento delle imposte e tasse o dei contributi previdenziali (*secondo la legislazione italiana o quella dello Stato in cui sono stabiliti*);

d) in ordine all'art. 80, comma 5, lett. a) che l'operatore economico non ha commesso gravi infrazioni, debitamente accertate, alle norme in materia di salute e sicurezza sul lavoro nonché agli obblighi di cui all'articolo 30, comma 3, del Dlgs 50/2016;

e) in ordine all'art. 80, comma 5, lett. b)⁴

X e1) che l'operatore economico non si trova in stato di fallimento, di liquidazione coatta, di concordato preventivo, né è in corso un procedimento per la dichiarazione di una delle suddette situazioni;

oppure

e2) che l'operatore economico si trova in stato di concordato con continuità aziendale;

f) in ordine all'art. 80, comma 5, lett. c), che l'operatore economico non si è reso colpevole di gravi illeciti professionali tali da rendere dubbia la sua integrità o affidabilità;

g) in ordine all'art. 80, comma 5, lett. d) di non essere a conoscenza della sussistenza di una situazione di conflitto di interesse, ai sensi dell'art. 42, comma 2, del D. Lgs. 50/2016, determinata dalla propria partecipazione alla procedura di gara;

h) che non ricorre la circostanza di cui all'art. 80, comma 5, lett. e);

i) in ordine all'art. 80, comma 5, lett. f) che nei propri confronti non è stata applicata la sanzione interdittiva di cui all'articolo 9, comma 2, lettera c) del decreto legislativo 8 giugno 2001, n. 231 o altra sanzione che comporta il divieto di contrarre con la pubblica amministrazione, compresi i provvedimenti interdittivi di cui all'articolo 14 del decreto legislativo 9 aprile 2008, n. 81;

l) in ordine all'art. 80, comma 5, lett. g) che non risulta nei propri confronti l'iscrizione nel casellario informatico tenuto dall'Osservatorio dell'ANAC per aver presentato false dichiarazioni o falsa documentazione ai fini del rilascio dell'attestazione di qualificazione, per il periodo durante il quale perdura l'iscrizione;

² Titolare o direttore tecnico, se si tratta di impresa individuale; socio o direttore tecnico, se si tratta di società in nome collettivo; soci accomandatari o direttore tecnico, se si tratta di società in accomandita semplice; membri del consiglio di amministrazione cui sia stata conferita la legale rappresentanza, di direzione o di vigilanza o soggetti muniti di poteri di rappresentanza, di direzione o di controllo, direttore tecnico o socio unico persona fisica, ovvero socio di maggioranza in caso di società con meno di quattro soci, se si tratta di altro tipo di società o consorzio.

³ Barrare la dicitura che interessa.

⁴ Barrare la dicitura che interessa.

m) in ordine all'art. 80, comma 5, lett. h) di non aver violato il divieto di intestazione fiduciaria posto dall'art.17 della L. 19/3/1990 n.55;

n) in ordine all'art. 80, comma 5, lett. i)⁵:

n1) di non essere assoggettato alle disposizioni di cui all'art. 17 della legge 12 marzo 1999, n. 68 in tema di avviamento al lavoro dei disabili;

oppure

n2) di essere in regola con le norme che disciplinano il diritto al lavoro dei disabili di cui all'art. 17 della legge 12 marzo 1999, n. 68;

o) di non trovarsi nelle condizioni di cui all'art. 80, comma 5, lettera l);

p) in ordine all'art.80, comma 5, lettera m, di non trovarsi, rispetto ad altro concorrente partecipante alla medesima procedura di affidamento, in una situazione di controllo di cui all'art. 2359 c.c. o in una qualsiasi relazione, anche di fatto, che comporti l'imputabilità delle offerte ad un unico centro decisionale;

q) che l'operatore economico non partecipa alla gara in discorso quale concorrente singolo e contemporaneamente in uno o più RTI con altre imprese o in aggregazione di rete con altre imprese o in Consorzio ordinario o in qualità di consorziata per la quale il consorzio concorre;

r) in ordine ai cessati⁶:

r1) che non vi sono soggetti cessati dalle cariche nell'anno antecedente la data di pubblicazione del Bando:

oppure

r2) che vi sono i seguenti soggetti cessati dalle cariche nell'anno antecedente la data di pubblicazione del Bando (*indicare nome, cognome, ecc.*):

s) di impegnarsi ad ottemperare agli obblighi di tracciabilità dei flussi finanziari di cui alla Legge n.136/2010 e di accettare le clausole del Protocollo di Legalità allegato;

t) in ordine al subappalto⁷:

t1) che intende subappaltare nei limiti previsti dall'art. 105, comma 2, del D. Lgs. 50/2016 ed all'uopo indica la seguente terna di subappaltatori:

t 1.1) _____

t 1.2) _____

t 1.3) _____

oppure

t2) che non intende subappaltare;

u) che, in relazione alla capacità economica e finanziaria, ha realizzato un fatturato globale minimo annuo negli esercizi finanziari 2015-2016-2017, di importo complessivo pari o superiore ad € 60.000,00 oltre IVA.

v) che, in relazione alla capacità tecnica professionale, ha effettuato, nel triennio 2015-2016-2017, servizi identici o analoghi a quelli oggetto di gara come di seguito riportato:

Oggetto	Importo Oltre IVA	Data	Committente pubblico
Servizio di trascrizione e sottotitolazione delle sedute del Consiglio Comunale	€ 63.000,00	Dal 2014 – tutt'ora in corso	Comune di Treviglio (Bg)

⁵ Barrare la dicitura che interessa.

⁶ Barrare la dicitura che interessa.

⁷ Barrare la dicitura che interessa.

Servizio di trascrizione e sottotitolazione delle sedute del Consiglio comunale	€ 43.064,00	Dal 2015 al 2017	Comune di Rosignano Marittimo (Li)

Data 24.05.2018

FIRMA⁸
F.to digitalmente Gianfranco Mazzoccoli

I dati personali, sensibili e giudiziari degli interessati sono trattati dall'Amministrazione ai sensi del *Regolamento di attuazione del codice di protezione dei dati personali utilizzati dall'Università degli Studi di Napoli Federico II* ed ai sensi del *Regolamento per il trattamento dei dati sensibili e giudiziari in attuazione del D.Lgs. 196/2003*, emanati rispettivamente con D.R. n. 5073 del 30.12.2005 e con D.R. n. 1163 del 22.3.2006.

Informativa ai sensi dell'articolo 13 del D.Lgs. n. 196 del 30.6.2003, recante il *Codice in materia di protezione dei dati personali*: I dati sopra riportati sono raccolti ai fini del procedimento per il quale vengono rilasciati e verranno utilizzati esclusivamente per tale scopo e, comunque, nell'ambito delle attività

⁸ Tali dichiarazioni devono essere sottoscritte con l'osservanza delle modalità di cui all'articolo 38, comma 3, del D.P.R. 445/2000, inserendo nel **Plico elettronico** una fotocopia in formato digitale del documento di identità del sottoscrittore. Si precisa che la mancanza della firma e/o del del documento del sottoscrittore non è causa di esclusione automatica e il concorrente sarà invitato a sanare tale irregolarità entro 5 giorni lavorativi dal ricevimento della richiesta dell'Amministrazione. Ove tale irregolarità non venga sanata entro il termine indicato, il concorrente sarà escluso dal prosieguo della gara.

Cognome MAZZOCCOLI
 Nome GIANFRANCO
 nato il 04-11-1963
 (atto n. 323 P. I. S. A.)
 a SAN VITO DEI NORMANNI (BR)
 Cittadinanza ITALIANA
 Residenza SAN VITO DEI NORMANNI (BR)
 Via ROMA N. 35
 Stato civile -
 Professione GEOMETRA
 CONNOTATI E CONTRASSEGNI SALIENTI
 Statura M. 1. 77
 Capelli BRIZZOLATI
 Occhi MARRONI
 Segni particolari



Firma del titolare *Gianfranco Mazzoccoli*
 SAN VITO DEI NORMANNI 27-07-2012
 Il SINDACO
 Impronta del dito indice sinistro
T.S.
 IL CAPOSERVIZIO
 (Dott.ssa Filomena MAGGI)


Scadenza 04-11-2022


 AT 5200578

 U.P.S. s.p.a. OFFICINA C.V. - ROMA

REPUBBLICA ITALIANA

 COMUNE DI
 SAN VITO DEI NORMANNI
 CARTA D'IDENTITA
 N° AT 5200578
 DI
 MAZZOCCOLI
 GIANFRANCO

BONIFICO SEPA ITALIA

La Banca può dare esecuzione ai sotto elencati ordini di bonifico Italia anche mediante **utilizzo dello schema di pagamento SEPA**. L'identificativo dell'operazione eseguita e lo schema di pagamento utilizzato sono comunicati nell'informativa relativa all'operazione stessa, con le modalità contrattualmente previste, e inoltre visualizzabile nel dettaglio dell'operazione in 'Pagamenti > Archivio Pagamenti > Ultimi pagamenti' e 'Pagamenti > Archivio Pagamenti > Lista bonifici'.

✓ **BONIFICO DISPOSTO CORRETTAMENTE**

ATTENZIONE: Il bonifico verso altre Banche può essere annullato entro le ore 20.00 di oggi o - in caso di richiesta di esecuzione in data successiva a quella odierna - entro le ore 20 del giorno lavorativo precedente la data di esecuzione richiesta. Il bonifico su nostra Banca con data esecuzione corrispondente alla data odierna viene eseguito in tempo reale e non è annullabile. Può essere annullato solo in caso di richiesta di esecuzione in data successiva a quella odierna, entro le ore 20.00 del giorno lavorativo precedente la data di esecuzione richiesta. Per annullare il bonifico clicchi qui (e scegli *Bonifici e giroconti*).

DATI ORDINANTE

N° rapporto	Ordinante:
IT 93 K 02008 15903 000010852215	CEDAT 85 S.R.L.

DATI BONIFICO

Beneficiario:	Località:	Prov.	CAP:
FEDERICA WEBLEARNING			
Indirizzo:			
IBAN:			
IT 14 N 01010 03400 100000300715			
Banca:	Sede:		
BANCO DI NAPOLI S.P.A	NAPOLI CENTRO		
Importo:	Commissioni:		
300.00	0.64		
Causale:			
GARANZIA PROVVISORIA RDO N. 1936521			
Data esecuzione	Data inserimento	Valuta beneficiario:	
24.05.2018	24.05.2018	25.05.2018	

CODICI IDENTIFICATIVI

Riferimenti:	C.R.O. / T.R.N.:	TIPO BONIFICO	La disposizione è visibile nella lista Bonifici, contrassegnata con Tipo: 'SEPA'. La contabile sarà visibile nella sezione Documenti OnLine> Archivio documenti, tra i documenti denominati Bonifici Sepa.
	1101181440387455		



www.imq.it



IQNet, the association of the world's best ISO 9001 certification bodies, is the largest provider of Management System Certification in the world. IQNet is comprised of more than 30 bodies and counts over 1500 certifications all over the globe.

CERTIFICATO N. 9175.CDAT
CERTIFICATE N.

SI CERTIFICA CHE IL SISTEMA QUALITA' DI
WE HEREBY CERTIFY THAT THE QUALITY SYSTEM OPERATED BY

CEDAT 85 SRL

PIAZZA CARDUCCI 28 - 72019 SAN VITO DEI NORMANNI (BR)

UNITA' OPERATIVE / OPERATIVE UNITS

PIAZZA CARDUCCI 28 - 72019 SAN VITO DEI NORMANNI (BR)

VIA POLI 29 - 00187 ROMA (RM)

E' CONFORME ALLA NORMA / IS IN COMPLIANCE WITH THE STANDARD

ISO 9001:2008

PER LE SEGUENTI ATTIVITA' / FOR THE FOLLOWING ACTIVITIES

Resocontazione parlamentare e servizi di comunicazione istituzionale e multimediale.

Progettazione e sviluppo di sistemi tecnologici relativi al passaggio dal parlato allo scritto basati sul riconoscimento automatico della voce, connesse attività formative. Erogazione di servizi di assistenza operativa e gestione documentale digitale, relativa protocollazione, archiviazione, conservazione per la postalizzazione di comunicazioni conto terzi

Parliamentary reporting and institutional - multimedia services. Design and development of technological criteria concerning the translation of spoken word to written text, using and providing training for voice recognition programmes. Provision of digital document management and operational assistance on logging, archiving, conservation, for mailing communications on third parties.

Ulteriori informazioni riguardanti l'applicabilità dei requisiti ISO 9001:2008 possono essere ottenute consultando l'organizzazione
Further clarifications regarding the applicability of ISO 9001:2008 requirements may be obtained by consulting the organization

IL PRESENTE CERTIFICATO E' SOGGETTO AL RISPETTO DEL
REGOLAMENTO PER LA CERTIFICAZIONE DEI SISTEMI DI GESTIONE

THE USE AND THE VALIDITY OF THE CERTIFICATE SHALL SATISFY THE
REQUIREMENTS OF THE RULES FOR CERTIFICATION OF MANAGEMENT SYSTEMS

DATE:	PRIMA CERTIFICAZIONE FIRST CERTIFICATION	EMISSIONE CORRENTE CURRENT ISSUE	SCADENZA EXPIRY
	2004-07-09	2017-09-30	2019-07-08

L'Organizzazione dovrà ottenere la certificazione secondo la norma ISO 9001:2015 entro il 2018/09/14.
In caso contrario, il presente certificato cesserà la propria validità in tale data
The Organization shall obtain the certification according to ISO 9001:2015 within 2018/09/14,
otherwise the validity of this certificate will expire

IMQ S.p.A. - VIA QUINTILIANO, 43 - 20138 MILANO ITALY
Management Systems Division - Flavio Orzi



www.cisq.com



IAF: 35: 19, 33

SUS 110224, SGA 110240, SGT 110257
SGL 110262, FGA 110270, SGE 110284
KAS 110292, PFD 110300, PFS 110302
LST 110310, LAS 110321, LAT 110321
L'elenco degli Accordi di Mutua Riconoscimento EA, IAF e ILAC
Listing of EA, IAF and ILAC Mutual Recognition Agreements

La validità del certificato è subordinata al mantenimento annuale e triennale completo del Sistema di Gestione con periodicità triennale
The validity of the certificate is subordinate to annual audit and a reassessment of the entire Management System within three years

CISQ è la Federazione Italiana di Organismi di
Certificazione dei sistemi di gestione aziendali.
CISQ is the Italian Federation of management
system Certification Bodies



THE INTERNATIONAL CERTIFICATION NETWORK

CERTIFICATE

CISQ/IMQ as an IQNet Partner hereby states that the organization

CEDAT 85 SRL

PIAZZA CARDUCCI 28 - 72019 SAN VITO DEI NORMANNI (BR)
VIA POLI 29 - 00187 ROMA (RM)

for the following scope:

Parliamentary reporting and institutional - multimedia services. Design and development of technological criteria concerning the translation of spoken word to written text, using and providing training for voice recognition programmes. Provision of digital document management and operational assistance on logging, archiving, conservation, for mailing communications on third parties

Further clarifications regarding the applicability of ISO 9001:2008 requirements may be obtained by consulting the organization

has implemented and maintains a
Quality Management System
which fulfills the requirements of the following standard

ISO 9001:2008

Issued on: 2017 - 09 - 30

First issued on: 2004 - 07 - 09

for the validity date, please refer to the original certificate issued by IMQ*

Registration Number: IT - 37496



Alex Stoichitoiu
President of IQNET



Ing. Claudio Provetti
President of CISQ

*IQNet Partners**:*

*AENOR Spain AFNOR Certification France APCER Portugal CCC Cyprus CISQ Italy
CQC China CQM China CQS Czech Republic Cro Cert Croatia DQS Holding GmbH Germany FCAV Brazil
FONDONORMA Venezuela ICONTEC Colombia Inspecta Certification Finland INTECO Costa Rica
IRAM Argentina JQA Japan KFO Korea MIRTEC Greece MSZT Hungary Nemko AS Norway NSAI Ireland PCBC Poland
Quality Austria Instra RR Russia SIGE Mexico SHI Israel SIQ Slovenia SIRIM QAS International Malaysia
SQS Switzerland SRAU Romania TST St Petersburg Russia TSE Turkey Vincotte Belgium YUQS Serbia
IQNet is represented in the USA by: AFNOR Certification, CISQ, DQS Holding GmbH and NSAI Inc.*

** This attestation is directly linked to the IQNet Partner's original certificate and shall not be used as a stand-alone document*

*** The list of IQNet partners is valid at the time of issue of this certificate. Updated information is available under www.iqnet-certification.com*

Nr iscrizione Albo Professionale	
Data di iscrizione Registro Imprese/Albo Professionale	19/02/1996
Provincia sede Registro Imprese/Albo Professionale	BR
INAIL: Codice Ditta/Sede di Competenza	003968166
INPS: Matricola aziendale	1601864932
Posizioni Assicurative Territoriali - P.A.T. numero	6752446/80
PEC Ufficio Agenzia Entrate competente al rilascio attestazione regolarità pagamenti imposte e tasse:	
CCNL applicato / Settore	CED / INDUSTRIA
Legge 136/2010: dati rilasciati dal Fornitore ai fini della tracciabilità dei flussi finanziari	
Nessun dato rilasciato	

DATI DELL'OFFERTA	
Identificativo univoco dell'offerta	4611248
Offerta sottoscritta da	MAZZOCOLI GIANFRANCO
Email di contatto	AMMINISTRAZIONE@PEC.CEDAT85.COM
L'Offerta sarà irrevocabile ed impegnativa fino al	05/06/2018 05:06
Contenuto dell'Offerta - Oggetto di Fornitura (1 di 1)	
Bando	Servizio Sottotitolazione Video
Categoria	Servizi di fornitura contenuti audiovisivi
Descrizione Oggetto di Fornitura	Sottotitolazione 15000 min. in lingua italiana + 3000 min. in lingua inglese
Quantità	1
PARAMETRO RICHIESTO	VALORE OFFERTO
Nome del servizio*	Fornitura di contenuti audiovisivi
Unità di misura*	Contenuto
Titolo	non inserito
Formato	Tutti

Tecnica	Sottotitolazione
Multilingua	si
Oggetto licenza	Sottotitolazione
Territorio/ambito licenza	Italia
Tipo contratto*	Acquisto
Genere	Sottotitolazione contenuti A/V
Prezzo*	25000
Offerta economica per il lotto 1	
Unità di misura dell'offerta economica	Valori al ribasso
Valore dell'offerta per il Lotto 1	25000,00 Euro (venticinquemila Euro)
Oneri di Sicurezza non oggetto di ribasso e non compresi nell'Offerta: <i>(non specificati)</i>	
Costi di Sicurezza aziendali concernenti l'adempimento delle disposizioni in materia di salute e sicurezza sui luoghi di lavoro di cui all'art. 95, comma 10, del D. Lgs. n. 50/2016, compresi nell'Offerta: 2,50 (Euro)	

INFORMAZIONI DI CONSEGNA E FATTURAZIONE	
Data Limite per Consegna Beni / Decorrenza Servizi	5 giorni dalla stipula
Dati di Consegna	Via Partenope 36 Napoli - 80121 (NA)
Dati e Aliquote di Fatturazione	Aliquota IVA di fatturazione: 22% Indirizzo di fatturazione: Via partenope 36 Napoli - 80100 (NA)
Termini di Pagamento	30 GG Data Ricevimento Fattura

SITUAZIONE DI CONTROLLO DI CUI ALL'ART. 2359 C.C.
L'operatore economico non si trova rispetto ad un altro partecipante alla presente procedura di affidamento, in una situazione di controllo di cui all'articolo 2359 del codice civile o in una qualsiasi relazione, anche di fatto, che comporti che le offerte sono imputabili ad un unico centro decisionale

SUBAPPALTO
Il Fornitore dichiara che, in caso di aggiudicazione, per il lotto "1" non intende affidare alcuna attività oggetto della

presente gara in subappalto

Dichiarazione necessaria per la partecipazione alla Richiesta di Offerta resa ai sensi e per gli effetti degli artt. 46,47 e 76 del d.P.R. n.445/2000

- Il Fornitore è pienamente a conoscenza di quanto previsto dalle Regole del Sistema di e-Procurement della Pubblica Amministrazione relativamente alla procedura di acquisto mediante Richiesta di Offerta (artt. 46 e 50).
- Il presente documento costituisce una proposta contrattuale rivolta al Punto Ordinate dell'Amministrazione richiedente ai sensi dell'art. 1329 del codice civile, che rimane pertanto valida, efficace ed irrevocabile sino fino alla data sopra indicata ("L'Offerta è irrevocabile ed impegnativa fino al").
- Il Fornitore dichiara di aver preso piena conoscenza della documentazione predisposta ed inviata dal Punto Ordinate in allegato alla Richiesta di Offerta, prendendo atto e sottoscrivendo per accettazione unitamente al presente documento, ai sensi di quanto previsto dall'art. 53 delle Regole del Sistema di e-Procurement della Pubblica Amministrazione, che il relativo Contratto sarà regolato dalle Condizioni Generali di Contratto applicabili al/ai Bene/i Servizio/i offerto/i, nonché dalle eventuali Condizioni particolari di Contratto predisposte e inviate dal Punto Ordinate, obbligandosi, in caso di aggiudicazione, ad osservarle in ogni loro parte.
- Il Fornitore è consapevole che, qualora fosse accertata la non veridicità del contenuto della presente dichiarazione, l'Impresa verrà esclusa dalla procedura per la quale è rilasciata, o, se risultata aggiudicataria, decadrà dalla aggiudicazione medesima la quale verrà annullata e/o revocata, e l'Amministrazione titolare della presente Richiesta di Offerta escute l'eventuale cauzione provvisoria; inoltre, qualora la non veridicità del contenuto della presente dichiarazione fosse accertata dopo la stipula, questa potrà essere risolta di diritto dalla Amministrazione titolare della presente Richiesta di Offerta ai sensi dell'art. 1456 cod. civ.
- Per quanto non espressamente indicato si rinvia a quanto disposto dalle Regole del Sistema di e-Procurement della Pubblica Amministrazione; al Contratto sarà in ogni caso applicabile la disciplina generale e speciale che regola gli acquisti della Pubblica Amministrazione.
- Il Fornitore dichiara che non sussiste la causa interdittiva di cui all'art. 53, comma 16-ter, del D.lgs. n. 165/2001 nei confronti della stazione appaltante e/o della Committente;
- Il Fornitore ha preso piena conoscenza del "Patto di Integrità", eventualmente predisposto dalla Stazione appaltante e/o dalla Committente, allegato alla richiesta di offerta, accettando le clausole ivi contenute e si impegna a rispettarne le prescrizioni;
- Il presente Documento di Offerta è esente da registrazione ai sensi del Testo Unico del 22/12/1986 n. 917, art. 6 e s.m.i., salvo che in caso d'uso ovvero ove diversamente e preventivamente esplicitato dall'Amministrazione nelle Condizioni Particolari di Fornitura della Richiesta di Offerta.

ATTENZIONE: QUESTO DOCUMENTO NON HA VALORE SE PRIVO DELLA SOTTOSCRIZIONE A MEZZO FIRMA DIGITALE